



ISPA INFO



Herausgegeben vom Vorstand der ISPA-Canada

Published by the executive of ISPA-Canada

01.08.2012 61. Ausgabe / Edition 2-2012

<http://www.skatcanada.ca>

ISPA CAN President Hans-Jürgen Steinmetz 338 -5 th Street East Saskatoon, Saskatchewan S7H 1E8 H.J.Steinmetz@usask.ca Ph. : 306-664-3664	Vice-President East Norbert Bub 15790 rye du Bousquet Pierrefonds, Quebec H9H 1X6 norbert@abpro.ca Ph. : 514-620-5018	Vice-President West Ron Link 3405 – 120 Ave. Edmonton, Alberta T5W 1K1 ralink@shaw.ca Ph. : 780-477-1305	Secretary & Info Editor Don Atchison 2911 McClocklin Road Saskatoon, Saskatchewan S7R 0A1 atchisondonald@hotmail.com Ph. : 306-978-0580	Treasurer Harald Kroos 61 David Willson Trail Sharon, Ontario L0G 1V0 hbokroos@rogers.com Ph. : 905-478-8666	USA President Horst Bertsch 15455 Glenoaks Blvd. Sp 409 SYLMAR, California 91324 hobibertsch@msn.com Ph. : 818-833-5684
---	---	--	---	---	--

NEUER ISPA CANADA VORSTAND

Am 20. April 2012 wurde der neue Vorstand der ISPA Canada mit ein paar neuen und alten Gesichtern gewählt. Hans-Jürgen Steinmetz bleibt an der Spitze des Vorstandes als Präsident mit Norbert Bub als Vize-Präsident im Osten und Ron Link als Vize-Präsident im Westen. Harald Kroos ist der Schatzmeister und Don Atchison ist der neue Sekretär und ISPA Info Editor. Wir freuen uns als Mitglieder des Vorstandes, ISPA Canada und seinen Mitgliedern dienen zu dürfen. Der neue Vorstand bedankt sich auch im Namen aller Mitglieder bei den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern, Henry Keitel und Bernd Luz, für die langjährige Mitarbeit.

Information über jedes Vorstandsmitglied könnt ihr auf unserer Homepage unter <http://www.skatcanada.ca/canada> finden.



Montreal

Am 20. April hat der Montreal Cup, ein zwei Serien Turnier, stattgefunden. Danach wurde die Kanadische Meisterschaft für die nächsten zwei Tage gespielt. Die Turniere waren, wie immer, gut besucht. Der Montreal Cup wurde von Scott McCormick aus Ottawa gewonnen, Shawn Snyder aus den USA wurde Zweiter und Wolfgang Peschlow aus Montreal hat den dritten Platz belegt. Über die nächsten zwei Tage haben die 92 Teilnehmer die traditionellen fünf Runden gespielt, die den Kanadischen Meister 2012 bestimmen. Der neue kanadische Meister 2012 ist George Osterhues aus Ottawa. George hat sich diesen Titel schon zwei Mal erspielt, 1989 und 1991. Der zweite Platz ging

NEW ISPA CANADA EXECUTIVE

On April 20th- 2012, the ISPA Canada Executive saw some past and new faces form the group. Hans-Jürgen Steinmetz remains the head as President with Norbert Bub as the Vice-President in the east and Ron Link now as the Vice-President in the west. Harald Kroos is the Treasurer, and Don Atchison is now the new Secretary and ISPA Info editor. The executive is looking forward to serve ISPA Canada and our members.

The new executive would also like to thank Henry Keitel and Bernd Luz for their long years of service. Information about each member can be found at our home page

<http://www.skatcanada.ca/canada> .



an Matthias Bremer aus Hamilton und Rosita Rodehueser aus Deutschland hat den dritten Platz gemacht. Ein besonder Glückwunsch geht an die Mitglieder des Ottawa Vereins, da beide Sieger aus diesem Verein kommen. Drei Skatabzeichen wurden während der KM erspielt: Marsha Clarke aus Ottawa hat Silber gemacht, und Mike Babin und Matthias Geissler, beide aus Montreal haben Bronze geschafft.



Die Turnierleitung in Montreal: Jutta Khalil und Horst Hagen. Turnierkoordinatorin Martina Steinmetz im Hintergrund.

On April 20th, the Montreal Cup, a two round tournament, was held at the Brasserie Residence and followed by the Canadian Championship the next two days. As always, the tournament was well attended. Scott McCormick from Ottawa captured the title for the Montreal Cup and was followed by Shawn Snyder from the US and Wolfgang Peschlow from Montreal.



Die Sieger des Montreal Pokals: Von Links nach Rechts: Horst Hagen, Scott McCormick (1), Wolfgang Peschlow (3) und Shawn Snyder (2).

The next two days the traditional five round tournament was played to determine the Canadian champion for 2012. As this was the main event in Montreal, it had 92 participants. The eventual Canadian champion for 2012 was George Osterhues from Ottawa; he did won this title already in 1989 & 1991. Matthias Bremer from

Hamilton captured the second place and the third place went to Rosita Rodehueser from Germany. Special congratulations to the members from Ottawa for such an impressive showing in Montreal as both winners of the tournaments came from this club. Three Skat achievement pins were earned during the Canadian championship: Marsha Clarke from Ottawa won silver, and Mike Babin and Matthias Geissler from Montreal both won bronze.

1	OSTERHUES, George	OTT	6733
2	BREMER, Matthias	HAM	6629
3	RODEHUESER, Rosita	D	6499
4	MC CORMICK, Scott	OTT	6414
5	ALBERTS, Bernd	MTL	6286
6	PESCHLOW, Wolfgang	MTL	6094
7	RIDDER, Elfi	OTT	6096
8	PENZENDORFER, Bert	KW	6045
9	GONSCHOREK, Horst	KEL	5831
10	STEINMETZ, Hans-Jürgen	SK	5815
11	MUNDRY, Joe	NM	5679
12	SCHMID, Carsten	MTL	5664
13	FRANK, Heidi	HAM	5601
14	THOMPSON, William	USA	5588
15	THOMPSON, Kevin	USA	5574
16	REUTER, Hermann	D	5535
17	KLASEN, Fred	USA	5439
18	ROES, Peter	MTL	5485
19	PAULY, Gunter	USA-CA	5470
20	SCHNEIDER, Hans-Juergen	USA	5425
21	SAWITZKI, Waltraut	MTL	5422
22	EHRET JR., George	MTL	5345
23	SCHLOESSER, Erwin	D	5277

Teams		
1	JUNG & ALT	22,423
2	FIS INTERNATIONAL	22,108
3	KIT-KAT	20,977
4	MIX	20,499
5	SKATLINK.COM	20,332
6	LADIES CHOICE	19,440
7	HAGEN CHALLENGERS	19,374
8	MID-ATLANTIC MAUHEM	19,238
9	BORUSSIA	19,089
10	Hagen Champions	18,916



Die Seriensieger: Brigitte Soworka für Bert Penzendorfer Serie 4: 2205, Matthias Geissler Serie 5: 1861, Marsha Clarke Serie 1: 2049 und Wolfgang Peschlow Serie 2: 1714. Nicht im Bild Mike Babin Serie 3: 1973.



The winners from left to right: Rosita Rodehueser (3), Georg Osterhues (Canadian Champion 2012) and Matthias Bremer (2).



The Canadian Championship Team: Richard Ridder, Scott McCormick, Frank Heuvelmans & George Osterhues.

Ottawa

Das Turnier in Ottawa fand direkt nach dem Montreal Turnier mit 47 Teilnehmer statt. Die Spieler haben ihre fünf Runden im Almrausch Klub gespielt. Am Ende des Turnieres hat sich Herbert Fees aus Deutschland als bester Spieler in Ottawa erwiesen, Horst Gonschorek aus Kelowna wurde Zweiter und Horst Hagen aus Montreal hat den dritten Platz geschafft. Die beste Dame war Jutta Khalil aus Montreal. Leider haben wir keine Bilder vom Turnier erhalten.

1	Fees, Herbert	D	6852
2	Gonschorek, Horst	KEL	6295
3	Hagen, Horst	MTL	6018
4	Khalil, Jutta	MTL	5753
5	Staudt, Hagen	CAL	5670
6	Fellner, Joe	USA	5636
7	Link, Ron	EDM	5623
8	Babin, Mike	MTL	5607
9	Luz, Eric	CAL	5487
10	Litwiniuk, Marianne	CAL	5135
11	Kreitzer, Horst	KW	5098
12	Mielitz, Wolfgang	NM	5062

The tournament in Ottawa took place immediately following the event in Montreal with 47 participants. The players played their five rounds in the Almrausch Club. At the end of the tournament Herbert Fees from Germany came out on top with Horst Gonschorek in second and Horst Hagen finished third; the best lady was Jutta Khalil who finished fourth overall. Unfortunately, we did not receive any pictures from the tournament.

Teams

1	Skatlink.com	22219
2	Hagen West	21473
3	Hagen Champion	20750
4	Seniors Montreal	19316
5	Jung + Alt	18633
6	Kit – Kat	18554
7	Mid-Atlantic Mayhem	17373
8	3 Tulihs and	17124
9	The Exostipetes	16682

Saskatoon

Die Zeit in Saskatoon war mit Skat vollgepackt. Das Saskatchewan Turnier hat am 25. Mai stattgefunden und hatte 71 Teilnehmer. Dieter Thiem aus Vancouver hat das Turnier gewonnen mit Micheal Sommer aus Edmonton als Zweiter und Horst Hagen als Dritter. Sigi Fahr war der beste Spieler aus Saskatoon und hat den fünften Platz gemacht und die beste Dame war Marie Eckl auch aus Saskatoon.

The time in Saskatoon was really packed with skat. The Saskatchewan tournament took place on May 25th and had 71 participants. Dieter Thiem from Vancouver won the trophy with Micheal Sommer from Edmonton finishing second and Horst Hagen rounded out the top three. Sigi Fahr was the best player from Saskatoon finishing in fifth spot and Marie Eckl from Saskatoon, was the best lady.

**Allen Mitgliedern die Geburtstag haben,
wünschen wir alles Gute, Gesundheit und ein
Gut Blatt!**



**We wish to extend birthdays wishes, good
health and, of course, good cards to those who
are celebrating their birthday!**

The Executive ISPA Canada-USA & ISPA INFO

This year's Saskatchewan Tournament consisted of only three rounds and was played on Friday, May 25th. Parallel to this tournament we played the first three rounds of this year's Challenge Cup. The additional fourth round was played on Saturday morning. This year Horst Hagen was able to grab the Challenge Cup trophy, Gerhard Schmidt from Edmonton was second and Werner Schonberger held onto third spot.

On May 26th and 27th the North American Championship tournament was played in Saskatoon, and for the very first time we held a North American Championship just for beginners. Everyone was proud of Anja Weiner, Paul Weber and Hugo Kappel who took part in this special tournament.



Der Bürgermeister von Saskatoon, Don Atchison, eröffnete die Turniere mit Martina Steinmetz im Hintergrund.

Saskatchewan Tournament

1	THIEM, Dieter	VAN	4156
2	SOMMER, Michael	EDM	4004
3	HAGEN, Horst	MTL	3955
4	SCHMIDT, Gerhard	EDM	3703
5	FAHR, Sigi	SK	3623
6	BAUER, Kurt	WPG	3599
7	WERNER, Dieter	CAL	3588
8	BUB, Norbert	MTL	3579
9	SCHULTZ, Karl-Ludwig	USA	3412
10	ECKL, Marie	SK	3362
11	RIDDER, Peter	EDM	3355
12	UEKERMANN, Klaus	KEL	3312
13	LOHMEIER, Egon	EDM	3297
14	WEIRICH, Hans	VAN	3289
15	STANG, Jim	USA	3285
16	HEUVELMANS, Frank	OTT	3258
17	LUZ, Bernd	CAL	3239

In diesem Jahr bestand das Saskatchewan Turnier nur aus drei Serien, welche am Freitag den 25. Mai gespielt wurden. Parallel dazu wurden die ersten drei Serien des diesjährigen Challenge Cup gespielt. Eine weiteren Runde, die Vierte, wurde am Samstagmorgen gespielt. Dieses Mal hat Horst Hagen den Challenge Cup Pokal gewonnen, Gerhard Schmidt aus Edmonton war Zweiter und Werner Schonberger aus Vancouver hat den dritten Platz hinter Gerhard belegt.



The winners of the Saskatchewan Tournament:
Dieter Thiem (1st), Michael Sommer (2nd) and Horst Hagen (3rd).



Back row from left: Frank Heuvelmans, Scott McCormick, Bernd Luz, Werner Schonberger, Sigi Fahr, Gerhard Schmidt
Front from left: Horst Hagen and Eric Luz



Honorary Lifetime memberships were given to Bernd Luz and Dinah Kunst for their many years of service with ISPA Canada. From left to right: ISPA Canada President Hans-Jürgen Steinmetz, Bernd Luz, ISPA VP for 16 years; Dinah Kunst, 19 years (Winnipeg) and ISPA World VP Horst Hagen.

The following people were already honored this last April in Montreal with a lifetime membership for outstanding service in our association: Elfi Ridder, 16 years (Ottawa); Harald Kroos, 18 years, (Newmarket); Heidi Frank, 11 years, (Hamilton); Henry Keitel, ISPA Secretary for 20 years; Ron Link, 15 years, (Edmonton); Thomas Rausch, 10 years, (Toronto).

The members of ISPA Canada are thanking all of you for the long time dedication and service. Without you, we would not have achieved where we are today: **THE BEST ISPA IN THE WORLD!**

Hans-Jürgen Steinmetz

Challenge Cup 2012

1	HAGEN, Horst	MTL	5127
2	SCHMIDT, Gerhard	EDM	5073
3	SCHONBERGER, Werner	VAN	4901
4	HEUVELMANS, Frank	OTT	4640
5	FAHR, Sigi	SK	4629
6	McCORMICK, Scott	OTT	4412
7	LUZ, Eric	CAL	4209
8	LUZ, Bernd	CAL	4186
9	RIDDER, Danny	EDM	3939
10	PAULY, Gunter	USA-CA	3919
11	BURO, Michael	EDM	3910
12	STEINMETZ, H.-J.	SK	3794
13	WEIRICH, Hans	VAN	3654
14	PENZENDORFER, Bert	KW	3550
15	KROOS, Dieter	MTL	3478
16	ROEWKAMP, Werner	SK	3355
17	KREBSBACH, Bernie	SK-USA	3229
18	LINK, Ron	EDM	3204
19	GONSCHOREK, Horst	KEL	3164
20	KUNST, Dinah	WPG	3046
21	KRAJNZ, Marta	KEL	3000
22	KHALIL, Jutta	MTL	2648
23	WIELAND, Hans	WPG	2598
24	KROOS, Harald	NM	2473

Nordamerikanische Meisterschaft 2012 in SK

Am 26. und 27. Mai fand die Nordamerikanische Meisterschaft in Saskatoon mit 71 Teilnehmern statt. Zum ersten Mal hatten wir auch eine Nordamerikanische Meisterschaft für Anfänger. Alle waren stolz auf Anja Weiner, Paul Weber und Hugo Kappel, die an diesem Turnier teilgenommen haben.

Am Ende der 5. Serie stand Danny Ridder zum zweiten Mal in seinem Leben an der nordamerikanischen

Skatspitze. Er hatte diese Meisterschaft schon einmal 2007 in Calgary gewonnen. Horst Gonschorek aus Kelowna hat wieder zu den Besten gehört und Hans Weirich aus Vancouver hat den dritten Platz gemacht. Die Saskatoon Spieler waren auch sehr stolz auf die Familie Röwekamp, deren Sohn Jens (7.) und Vater Werner (8.) die Top 10 geknackt haben.

Schließlich hatten wir in Saskatoon vier Leute, die ein Skatabzeichen geschafft haben: Brett Schwarz aus Edmonton und Hans Weirich aus Vancouver haben sich Bronze erspielt. Horst Gonschorek erspielte sich Silber und Danny Ridder erspielte sich das echt goldene Skatabzeichen.



Die Seriensieger von links: Horst Gonschorek Serie 5: 1695, Brett Schwarz Serie 3: 1986, Eric Luz Serie 2: 1869 and Joe Mundry Serie 4: 1720 (Wilf Eckl (nicht im Bild)) Serie 1: 1480.

At the end of the main tournament, and for the second time in his life, after his victory 2007 in Calgary, Danny Ridder once again stood on peak of North American skat. Horst Gonschorek from Kelowna was once again in the top three along with Hans Weirich from Vancouver. The Saskatoon players were also proud to see the father-son duo from the Roewekamp family who finished seventh (Jens) and eighth (Werner) in the event. Finally, we had four people who achieved the skat achievement pin during the tournament: Brett Schwarz from Edmonton and Hans Weirich from Vancouver both got bronze, Horst Gonschorek achieved silver and Danny Ridder made the level of real gold.



From left: Danny Ridder (North American Champion), Horst Gonschorek (2), Dinah Kunst (North American Ladies Champion) and Hans Weirich (3)

North American Championship

1	RIDDER, Danny	EDM	7127
2	GONSCHOREK, Horst	KEL	6746
3	WEIRICH, Hans	VAN	5979
4	MUNDRY, Joe	NM	5892
5	LOHMEIER, Egon	EDM	5758
6	SCHWARTZ, Brett	EDM	5588
7	ROWEKAMP, Jens	SK	5519
8	ROWEKAMP, Werner	SK	5337
9	BIRKER, Werner	CAN	5324
10	McCORMICK, Scott	OTT	5320
11	DANNER, Lutz	BAH	5273
12	KUNST, Dinah	WPG	5270
13	BURO, Michael	EDM	5262
14	PENZENDORFER, Bert	KW	5171
15	ROHRER, Joe	EDM	5162
16	ECKL, Wilf	SK	5153
17	LITWINIUK, Marianne	CAL	5122



The first participants of the North American Beginners Tournament: Anja Weiner, Paul Weber (1) and Hugo Kappel.



Die nordamerikanische Meistermannschaft schafte 20,920 Punkte. Von links nach rechts: Horst Gonschorek, Marta Krajnz, Manfred Grossmueller and Alfred Steppuhn.

	Teams	
1	KELOWNA	20,920
2	WOLFPACK	20,717
3	CALWIN	20,379
4	ED-E-OTTS	19,259
5	RANDOM SKAT	18,753
6	HAGEN CHAMPIONS	18,142
7	THREE MANN & A BABY	17,735
8	ALMOST U.S.A.	17,675
9	CONECTION	16,968
10	THE BOYS	16,454
11	PRERIHUNDE	16,039

Wine tasting in Saskatoon

Skat friend Werner Schonberger from Vancouver organized a wine tasting at a lunch break during the North American Championship. This was a nice surprise for all our participating Skat players in Saskatoon.

We like to thank Werner and his Wine import company "Select Wine Merchants Ltd" for this generous gesture, which was much appreciated by all skat friends.

Please feel free to contact Werner for more information: info@selectwines.ca

The next ISPA INFO will appear on December 1st, 2012. Please send your contributions and your 2013 club tournament dates to Don Atchison no later than November 15th, 2012. Thank you.

Die nächste ISPA INFO erscheint am 1. Dezember 2012. Artikel und die 2013 Turnierdaten für den Klub müssen spätestens am 15. November bei Don Atchison sein. Danke

Schiedsrichter Ausbildung

Nach dem vielen Kartenspielen fand am Montag den 28. Mai in Saskatoon ein ganztägiger Schiedsrichterkursus statt. Hans-Jürgen Steinmetz und Ed Eckl haben den Unterricht geleitet. Insgesamt haben 19 Skatfreunde diesen Kursus mitgemacht. Unsere Schiedsrichter mit einem internationalen Ausweis hatten somit die Möglichkeit eine Nachschulung mit anschließender Prüfung zu absolvieren. Für alle anderen Teilnehmer war es eine Möglichkeit einen kanadischen Schiedsrichterausweis zu machen. Drei neue Schiedsrichter haben diesen Kursus bestanden, Peter Ridder, Brett Schwartz und Don Atchison. Herzlichen Glückwunsch !



Ein Teil von den Schiedsrichtern bei der Abschlußprüfung.

After all the cards had been played, on Monday, May 28th, an all day referee course was held. Hans-Jürgen Steinmetz and Ed Eckl gave the instruction. Altogether 19 skat friends took part in this course. For some it was a chance to renew the international license they already had, and for others it was their first time to take part in such an event. Three brand new referees came out of the course and now hold a Canadian license. Peter Ridder, Brett Schwartz und Don Atchison. Congratulations!



Here are some of the referees taking their final exam. The exam was written in two separate rooms.

Calgary

Nach dem Skatmarathon in Saskatoon wurde die Western-Skatrunde am 30. und 31. Mai in Calgary fortgesetzt. Zum ersten Mal waren die Skatspieler in die „Rundle Community Hall“ eingeladen, wo sich alle Teilnehmer wohl gefühlt haben. Hier haben 51 Spieler teilgenommen, und am Ende der fünf Runden stand Marta Krajnz aus Kelowna als die Siegerin des gesamten Turnieres fest. Jim Stang aus den Vereinigten Staaten wurde Zweiter und Hagen Staudt aus Calgary Dritter. Auch in Calgary gab es sehr viele Mannschaften, insgesamt 17.

Wenn man bedenkt, dass sich 51 Spieler am Turnier beteiligt haben, ist das eine große Anzahl von Mannschaften. Die beste Mannschaft war die „Internationals“ die aus Lutz Danner, Werner Birker, Jim Leissner und Jim Stang bestanden hat.

Drei Spieler haben auch das Skatabzeichen in Bronze geschafft: Hagen Staudt aus Calgary, David McLaughlin aus Edmonton und Lutz Danner aus den Bahamas.

After the skat marathon in Saskatoon the circuit continued on the 30th and 31st of May with the tournament in Calgary. For the first time the players were invited to play at the “Rundle Community Hall” where everyone felt very welcome. Fifty-one players took part in the event where, after five rounds, Marta Krajnz of Kelowna came out as the victor of Calgary. Jim Stang from the US finished second and Hagen Staudt from Calgary came in third. There were also a great

many teams, 17 in total. This is a large number considering that there were 51 players in the entire group. The best team was the Internationals, which consisted of Lutz Danner, Werner Birker, Jim Leissner, and Jim Stang. As well, three players obtained their bronze pin: Hagen Staudt from Calgary, David McLaughlin from Edmonton and Lutz Danner from the Bahamas.

1	KRAJNZ, Marta	KEL	6513
2	STANG, Jim	USA	6382
3	STAUDT, Hagen	CAL	6185
4	KHALIL, Jutta	MTL	6176
5	DANNER, Lutz	BAH	6135
6	RIDDER, Danny	EDM	5851
7	HAGEN, Horst	MTL	5513
8	BURO, Michael	EDM	5511
9	WATZLAWEK, Siegfried	KEL	5491
10	BIRKER, Werner	CAN	5370
11	WERNER, Dieter	CAL	5142
12	STEINMETZ, Hans-Jürgen	SK	5107
13	RIDDER, Peter	EDM	5088



The winners from left to right: Jim Stang (2nd), Marta Krajnz (1st and best Lady) and Hagen Staudt (3rd).

Teams

1	INTERNATIONALS	22,440
2	HAGEN JUNIORS	21,544
3	HAGEN- CHAMPIONS	21,508
4	HAGEN- WEST	21,229
5	VERWOWNA	21,134
6	4 BELLS	21,047
7	BEST BUDS	20,501
8	JUST WANT TO BEAT HORST	20,100



Die beste Mannschaft, die Internationals, in Calgary von links nach rechts: Jim Leissner, Lutz Danner, Jim Stang and Werner Birker.



The series winners from left to right: Ron Knipschild series 4: 1675, Lucia Ludwig series 5: 1914, Christine Scheer series 1: 1769, Dinah Kunst series 2: 1733 and Jim Stang series 3: 1669.

Edmonton

Nach einem Ruhetag hat das letzte 5 Serien Turnier der großen Skatrunde am 2. und 3. Juni in Edmonton stattgefunden. Wie in vergangenen Jahren wurde die Veranstaltung im „Victoria Soccer Club“ Restaurant gespielt.

Horst Gonschorek aus Kelowna hat das Turnier gewonnen, es war sein erster Turniersieg seiddem er vor einem Jahr aus Namibia einwanderte. Alec Novosel aus Edmonton wurde zweiter, Jim Stang aus den USA hat den dritten Platz gemacht und Marta Krajnz war die beste Dame. Wie in Calgary gab es viele Mannschaften, 19, aus 52 Spielern. Die Mannschaft „Just Beat Horst“ war die beste in Edmonton. Eigenartigerweise gab es auch einen Horst in dieser Mannschaft.

Auch in Edmonton gab es wie schon seit drei Jahren ein Turnier nur für Anfänger an dem sechs Skatspieler/innen teilgenommen haben.

After a day of rest the final tournament of the large western round of skat events the last tournament took place in Edmonton on the 2nd and 3rd of June. As in past years, the players played in the “Victoria Soccer Club” restaurant. This tournament was also played over five rounds. Horst Gonschorek won the final contest, his first one since he came from Namibia to Canada. Alec Novosel from Edmonton was second, Jim Stang third and the best lady was Marta Krajnz. Like in Calgary, there was an abundance of teams, 19, which were formed out of 52 players. The team "Just beat Horst", which also had a Horst on it, was the best team in Edmonton.

Like in the previous two years, there was also the continuation of the beginners’ tournament, which consisted of six players.

1	GONSCHOREK, Horst	KEL	6259
2	NOVOSEL, Alec	EDM	5925
3	STANG, Jim	USA	5881
4	RIDDER, Danny	EDM	5857
5	SOMMER, Michael	EDM	5737
6	LUZ, Bernd	CAL	5717
7	MCCAUCHY, Fred	CAL	5570
8	BIRKER, Werner	CAN	5505
9	KRAJNZ, Marta	KEL	5491
10	LUZ, Eric	CAL	5439
11	LINK, Ron	EDM	5411
12	KUNST, Dinah	WPG	5392
13	LUZ, Klaus	EDM	5331

Teams		
1	JUST BEAT HORST	21,821
2	LUZ & LIT	21,611
3	KELOWNA	21,408
4	DOOBIE BROTHERS	21,270
5	WOLF PACK	20,852
6	HAGEN WEST	20,819
7	WINNERS	20,720
8	INTERNATIONAL	20,530
9	BEST BUDS	20,353
10	HAGEN CHALLENGER	20,209



The series winners from left to right: Bernd Luz 5: 1713, Horst Gonschorek series 3: 1751, Rudy Kretschmer series 2: 1743, Peter Ridder series 4: 1442 and Kai Neumann-Hanske 1: 1743.

Das Traditionelle „Spieler des Jahres“ Turnier wurde auch in diesem Jahr gewertet. Bei dieser Wertung zählen alle gespielten fünf Serienturniere zusammen. Die Turniere aus Saskatoon, Calgary und Edmonton zusammengefaßt, insgesamt 15 Serien.

Die Anmeldungen für diese Auswertung mußte schon vor dem Ersten fünf Runden Turnier in Saskatoon vorgenommen werden. Der Gewinner war Danny Ridder aus Edmonton, gefolgt von Horst Gonschorek und Marta Krajnz, beide aus Kelowna.

The traditional “Player of the Year” tournament was also played this year. It is a tournament, which consists of combining the results from Saskatoon, Calgary and Edmonton. The entry for these 15 counting rounds into the tournament must be declared before the beginning of the first 5 round tournament in Saskatoon.

Danny Ridder, Edmonton, captured this title as well this year, followed by Horst Gonschorek and Marta Krajnz, both from Kelowna.

1	RIDDER, Danny	EDM	18835
2	GONSCHOREK, Horst	KEL	17899
3	KRAJNZ, Marta	KEL	17021
4	BIRKER, Werner	CAN	16199
5	STANG, Jim	USA	16109
6	KHALIL, Jutta	MTL	16002
7	KUNST, Dinah	WPG	15446
8	DANNER, Lutz	BAH	15411
9	LOHMEIER, Egon	EDM	15352
10	BURO, Michael	EDM	15346



The western players of the year from left to right: Marta Krajnz (3), Horst Gonschorek (2) and Danny Ridder (1).

TEAM OF THE YEAR (3players), 15 Rd.

Danny Ridder, Horst Hagen, M. Sommer	47,150
Jim Stang, Egon Lohmeier, Jim Leissner	46,175
Mike Buro, Peter Ridder, Horst Gonschorek	46,104
Dieter Werner, H-J Steinmetz, Ron Link	45,450
Jutta Khalil, Frank Heuvelmans, Marianne	44,914
Marta Krajnz, Bill Radtke, Eric Luz	43,072
Gerhard Schmidt, Karl-Ludwig Schultz, Bernd Luz	41,186



The team of the year from left to right: Horst Hagen, Micheal Sommer and Danny Ridder.

Winnipeg

Am 30. Juni und 01. Juli fand das letzte Prärieskattturnier 2012 in Winnipeg statt. Dieses Turnier wurde von vielen amerikanischen Skatfreunden, die aus Nebraska, Wisconsin und Minnesota angereist waren besucht. Insgesamt nahmen 26 Spieler teil. In diesem Jahr hat Kurt Bauer aus Winnipeg das Turnier gewonnen. Werner Röwekamp aus Saskatoon wurde Zweiter und Dinah Kunst, auch aus Winnipeg, wurde Dritte und auch die beste Dame. Insgesamt wurden 11 Mannschaften gebildet. Gewonnen haben die Misfits.

1	BAUER, Kurt	WPG	6257
2	ROWEKAMP, Werner	SK	6101
3	KUNST, Dinah	WPG	5718
4	MAXWELL, Robert	USA-TX	5713
5	WIELAND, Hans	WPG	5596
6	KASPER, Karl	WPG	5367
7	SCHMITT, Joe	USA	5238
8	ZIELINSKI, James	OMAHA	5013
9	LANGMAAK, Klaus	OMAHA	4916
10	STANG, James	USA	4696



The winners in Winnipeg from left to right: Werner Roewekamp (2nd), Dinah Kunst (3rd and best Lady) and Kurt Bauer (1st).

On June 30th and the 1st of July, the final prairie skat tournament for this year took place in Winnipeg. In this event, many of our American friends from Nebraska, Wisconsin and Minnesota played skat. It was nice to see so much support from south of the border for this tournament. In total 26 players took part in the contest. A local player, Kurt Bauer

1	Misfits	22,570
2	3 1/2 Men	21,365
3	Sasquatch	21,077
4	Yankee Doodle	20,209
5	Chicken Delight	19,438
6	3 Buddi + 1 Stranger	18,095
7	Jung und Alt	18,064
8	Grand Ouvert	16,823
9	Young Guns	16,183
10	Grand Hand	15,858



Die Seriensiegern, von links nach rechts: Gerd Gamradt Serie 5.: 1564, Joe Schmitt Serie 1.: 1421, Werner Roewekamp Serien 2. und 4.: 1915, 1436, und Arno von Hacht Serie 3.: 1641.



Die beste Mannschaft, von links nach rechts: Werner Roewekamp, Kurt Bauer, Arno von Hacht und Bob Maxwell.

from Winnipeg, won the tournament. Werner Röwekamp from Saskatoon placed second and Dinah Kunst, also from Winnipeg, finished third overall and as the best lady. Once again many teams were formed from a small amount of participants. In the end, the Misfits proved to be the best team.

18th World Cup Registration

Alle Anmeldungen zur 18. WM, 28.Sep.-7.Okt.
in Karpacz/Polen bitte an:

ISPA-World e.V.
Rosita Rodehüser
Hubertusallee 88, 16548 Glienicke
Telefon: +49 30 437789230
Fax: +49 30 437789269
Mobil: +49 170 909 45 45
Email: Rosita@Rodehueser.eu

Zahlungen per Überweisung an:

ISPA-World e.V.
Deutsche Bank PGK AG
Hamburg
Konto-Nr. 6 348 817
BLZ 200 700 24
IBAN: DE15200700240634881700
BIC/SWIFT-Code: DEUTDEBHAM

For more information, please contact

H-J.Steinmetz@usask.ca
or
Phone 306-664-3664

Haben Sie fragen an den Hauptschiedsrichter?
Schicken Sie eine Email an
Ed Eckl eeckl@dsasktel.net oder
Henry Keitel ispa.can.info@rodgers.com für eine
Antwort zu Ihrer Frage.

Do you have a question for a head referee? Send
an email to
Ed Eckl eeckl@dsasktel.net or
Henry Keitel ispa.can.info@rodgers.com
for an answer to your question.



ROLLING CALENDAR 2012

Published by the executive of ISPA-Canada and USA
Herausgegeben vom Vorstand der ISPA-Canada und USA



MONTH,DATE	CITY	CONTACT	PHONE	Email
AUG 04 + 05	Kelowna, BC	Siegfried Watzlawek	250-769-6977	siegwatz@telus.net
11 + 12	Seattle, WA	Hans Stewin	206-242-8863	mstewin@hotmail.com
11 + 12	Toronto, ON	Wolfgang Mielitz	905-895-1180	wolfgang43@rogers.com
18 + 19	Hamilton & Kitchener ON, combined	Heidi Frank	289-396-0864	hfrank1@cogeco.ca
17 – 19	Uruguay Uruguayen Championship	Ludger Mechaelek	+598-98661102	ludgerm63@yahoo.com
SEP/OCT28 – 07	Poland, 18 th WM	H.-Jürgen Steinmetz	306-664-3664	h-j.steinmetz@usask.ca
OCT 06 + 07	Omaha, NB	Ken Dirksen	402-238-2911	dirksenken@msm.com
03 – 07	Argentina Argentinien Championship	Eugen Baumann		baumann22@bariloche.com.ar
12 – 14	Vancouver, BC	Wilma Krueger	604-688-5767	wilmaw.krueger@shaw.ca
20 + 21	Newmarket, ON	Harald Kroos	905-478-8666	hbkroos@rogers.com
NOV 10 + 11	Cleveland, OH	Bill Thompson	440-235-1107	bthompson31@earthlink.net

More details, like tournament invitations, results and pictures, are posted on our homepage under:
www.skatcanada.ca/canada/events.html